

# QINZIGONGDU

## BASHITIANHUANYOUDIQU

# 八十天环游地球

注音美绘本

主编/张合宁



亲子共读好故事



# 八十天环游地球

BASHITIANHUANYOUDIQU

注音美绘本

主编/张合宁



延边大学出版社



## 图书在版编目(CIP)数据

八十天环游地球 / 张合宁主编. -- 延吉: 延边大学出版社, 2015.5

(亲子共读好故事)

ISBN 978-7-5634-7823-1

I. ①八… II. ①张… III. ①科学幻想小说—法国—近代 IV. ①I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 113965 号

## 亲子共读好故事——八十天环游地球

---

主 编:张合宁

责任编辑:林景浩

封面设计:门神童书

出版发行:延边大学出版社

社 址:吉林省延吉市公园路 977 号 邮 编:133002

网 址:<http://www.ydcbs.com>

E-mail:[ydcbs@ydcbs.com](mailto:ydcbs@ydcbs.com)

电 话:0433-2732435

印 刷:三河市恒彩印务有限公司

开 本:710×1000 1/16

印 张:9.5 字 数:130 千字

印 数:10000 册

版 次:2015 年 6 月第 1 版

印 次:2015 年 6 月第 1 次

ISBN 978-7-5634-7823-1

---

定 价:19.80 元



## 编者的话

童年是孩子人生旅途的开始，是培养孩子道德品格、提升孩子思维心智的关键阶段。孩子能否快乐健康地成长，在儿童时期就已经定下了基调。

孩子们的世界是神奇的：星星在眨眼，月亮在微笑；孩子们的世界是无所不能的：插上翅膀便能飞上蓝天，伸出小手就能摸到太阳……每个孩子的心里都有一把锁，锁着多姿多彩的故事王国和五彩缤纷的知识宝藏。而故事，是开启这把锁的钥匙。

童年的文学阅读非常重要。因为儿童的情感、想象力和创造力如同嫩芽，需要春雨的滋润。而清新优雅的文字不仅可以让幼小的心灵变得丰富细腻，还有助于孩子养成乐观善良的品性。毫不夸张地说，孩子早年的文学阅读和知识积累是未来成功的底座，是建构心灵家园的工程。

本套丛书故事语言简洁生动，内容丰富多彩，知识深入浅出，让孩子们在阅读的过程中既能得到文学的熏陶，又能得到心灵的感染。

愿这套丛书能成为孩子们的精神乐园，让孩子们  
的童年都闪烁着快乐、幸福、智慧和善良的光芒。



# 目录

## CONTENTS

- |     |            |      |           |
|-----|------------|------|-----------|
| 第一章 | 新来的仆人/1    | 第八章  | 主仆重逢/58   |
| 第二章 | 俱乐部里打赌/9   | 第九章  | 旧金山风波/64  |
| 第三章 | 准备环游地球/18  | 第十章  | 飞越危桥/76   |
| 第四章 | 侦探费克斯出场/22 | 第十一章 | 意外事故/85   |
| 第五章 | 穿越印度/29    | 第十二章 | 大营救/95    |
| 第六章 | 费克斯的诡计/43  | 第十三章 | 乘坐雪橇/104  |
| 第七章 | 绕道上海/53    | 第十四章 | 亨利艾塔号/113 |
|     |            | 第十五章 | 最后的波折/127 |
|     |            | 第十六章 | 收获幸福/133  |
|     |            | 第十七章 | 最后的赢家/139 |





dì yī zhāng xīn lái de pú rén  
第一章 新来的仆人

zài yīng guó lún dūn bái lín dūn huā yuán fāng sāi wēi lè dà  
在**英国**伦敦白林敦花园坊塞微乐大

jiē qī hào zhù zhe yī wèi fèi lì sī fú gé xiānsheng  
街七号，住着一位费利斯·福格先生。

tā shì lún dūn gǎi liáng jù lè bù lǐ de huì yuán tā zǒng shì  
他是伦敦改良俱乐部里的会员，他总是

shǎo yán guǎ yǔ bù xǐ huan gēn rén jiāo wǎng ràng rén zhuō mō  
少言寡语，不喜欢跟人交往，让人捉摸

bú tòu dà jiā zhǐ zhī dào tā shì yī wèi dì dào de yīng guó  
不透。大家只知道他是一位地道的英国

rén yī wèi gāo guì fù yǒu de shēn shì tā cóng bú làng fèi  
人，一位高贵富有的绅士，他从不浪费

qián hái jīng cháng gěi gōng yì hé cí shàn shì yè juān kuǎn  
钱，还经常给公益和慈善事业捐款。

tā de xué shí fēi cháng yuān bó yě xǔ shì qù guò shì  
他的学识非常**渊博**，也许是去过世

jiè gè dì tā hǎo xiàng duì dì qiú de měi gè jiǎo luò dōu fēi  
世界各地，他好像对地球的每个角落都非

cháng shú xī dàn kě yǐ kěn dìng tā zuì jìn jǐ nián dōu méi  
常熟悉。但可以肯定，他最近几年都没

yǒu lí kāi guò lún dūn yīn wèi rén men měi tiān dōu kàn dào tā  
有离开过伦敦，因为人们每天都看到他

**英国**: 全称大不列颠及北爱尔兰联合王国，是一个发达的资本主义国家。

**渊博**: (学识) 深而且广。





cóng jiā lǐ  
从家里

chū lái zǒu  
出来，走

guò yì tiáo bǐ zhí de mǎ  
过一条笔直的马

lù dào jù lè bù qù  
路到俱乐部去。

fú gé xiānsheng de xiāo qiǎn jiù shì dú bào hé dǎ pái  
福格先生的消遣就是读报和打牌。

tā jīng cháng néng yíng hěn duō qián dàn tā yíng lái de qián cóng lái  
他经常能赢很多钱，但他赢来的钱从来

méi yǒu zhuāng rù zì jǐ de kǒu dai ér shì juān gēi le cí shàn  
没有装入自己的口袋，而是捐给了慈善

shì yè yóu cǐ kě jiàn tā dǎ pái zhǐ shì wèi le yú lè  
事业。由此可见，他打牌只是为了娱乐

ér bú shì yíng qián yí hàn de shì zhè wèi xiānsheng méi yǒu  
而不是赢钱。遗憾的是，这位先生没有

jié hūn yě méi yǒu qīn qī péng you tā dú zì zhù zài shū  
结婚，也没有亲戚朋友。他独自住在舒

shì de yù suǒ lǐ cóng lái méi yǒu rén qián qù bài fǎng  
适的寓所里，从来没有人前去拜访。

zài jiā lǐ yǒu gè pú rén zhào gù fú gé xiānsheng de  
在家里，有个仆人照顾福格先生的

shēng huó ér fú gé xiānsheng yì zhí dōu zài jù lè bù lǐ chī  
生活。而福格先生一直都在俱乐部里吃

**慈善：**一种不  
附加要求的  
施舍行为。

wǔ cān hé wǎn cān bìng qiè yòng cān fēi cháng zhǔn shí jiù lián  
午餐和晚餐，并且用餐非常准时，就连  
zuò wèi dōu shì gù dìng de wǎnshàng shí èr diǎn tā zhǔn shí  
座位都是固定的。晚上十二点，他准时  
huí jiā shuì jiào jǐn guǎn jù lè bù wèi huì yuán zhǔn bèi de wò  
回家睡觉，尽管俱乐部为会员准备的卧  
shì fēi cháng shū shì yì tiān èr shí sì xiǎo shí tā měi tiān  
室非常舒适。一天二十四小时，他每天  
yǒu shí xiǎo shí dōu dāi zài jiā lǐ bú shì shuì jiào jiù shì shū  
有十小时都待在家里，不是睡觉，就是梳  
xǐ tā duì pú rén yǒu yí gè yán gé de yāo qiú zuò shì  
洗。他对仆人有一个严格的要求：做事  
yí dìng yào àn bù jiù bān zhǔn què ér yǒu guī lǜ bù néng  
一定要**按部就班**，准确而有规律，不能  
chū xiàn rèn hé chā cuò  
出现任何差错。

**按部就班**：按照一定的条理，遵循一定的程序。

yī bā qī èr nián shí yuè èr rì zhè tiān fú gé xiān  
一八七二年十月二日这天，福格先

shēng cí tuì le tā de pú rén yīn wèi tā yāo qiú tì hú zi  
生**辞退**了他的仆人，因为他要求剃胡子  
yòng de rè shuǐ wēn dù shì huá shì bā shí liù dù ér pú rén  
用的热水温度是华氏八十六度，而仆人  
gěi tā zhǔn bèi de shuǐ wēn dù què shì huá shì bā shí sì dù  
给他准备的水温度却是华氏八十四度。  
tā gù de xīn pú rén dà yuē huì zài dāng tiān shí yī diǎn dào shí  
他雇的新仆人大约会在当天十一点到十  
yī diǎn bàn zhī jiān dào dá zhè shí fú gé xiān shēng zhèng zuò  
一点半之间到达。这时，福格先生正坐  
zài ān lè yǐ shàng yǎn jīng dīng zhe guà zhōng yí dòng de zhǐ zhēn  
在安乐椅上，眼睛盯着挂钟移动的指针。

**辞退**：解雇。



yīn wèi shí yī diǎn bàn dào le tā jiù huì qù gǎi liáng jù lè  
因为十一点半到了，他就会去改良俱乐  
bù zhè shì tā yí guàn de xí guàn  
部，这是他一贯的习惯。

tū rán fú gé xiān sheng tīng dào yǒu rén qiāo mén tā kāi  
突然，福格先生听到有人敲门，他开  
mén hòu yí gè sān shí suì zuǒ yòu de xiǎo huǒ zi zǒu le jìn  
门后，一个三十岁左右的小伙子走了进  
lái xiàng fú gé xiān sheng xíng le lǐ rán hòu shuō xiān sheng  
来，向福格先生行了礼，然后说：“先生，  
wǒ shì nín de xīn pú rén  
我是您的新仆人。”

nǐ hǎo nǐ shì fǎ guó rén ma jiào shén me míng  
“你好！你是法国人吗？叫什么名

zi fú gé xiān sheng wèn  
字？”福格先生问。

xīn pú rén gǎn jīn huí dá shì de xiān sheng wǒ shì  
新仆人赶紧回答：“是的，先生，我是

fǎ guó rén wǒ jiào ràng lìng wài wǒ hái yǒu yí gè chuò hào  
法国人，我叫让。另外我还有一个绰号

shì lù lù tōng wǒ cōng míng néng gàn hěn chéng shí wǒ  
是‘路路通’。我聪明能干，很诚实。我

yǐ qián zuò guò gē shǒu mǎ xì tuán yǎn yuán tǐ yù jiào liàn  
以前做过歌手、马戏团演员、体育教练

ò duì le wǒ hái dāng guò xiāo fáng duì duì zhǎng ne  
……哦，对了，我还当过消防队队长呢！

wǒ xiàn zài xī wàng zuò yí gè guǎn jiā guò ān wěn píng jìng de  
我现在希望做一个管家，过安稳、平静的

shēng huó suǒ yǐ jiù dào nín zhè er lái le  
生活，所以就到您这儿来了。”

**法国：**本土位于西欧，海外领土包括南美和南太平洋的一些地区。欧洲国土面积第三大、西欧面积最大的国家。

**绰号：**外号。

lù lù tōng zhè ge míng zi bú cuò fú gé xiān  
“‘路路通’这个名字不错！”福格先

shēng wēi xiào zhe shuō wǒ tīng shuō nǐ yǒu hěn duō cháng chù suǒ  
生微笑着说，“我听说你有很多长处，所  
yǐ cái qǐng nǐ lái zhè lǐ dàn nǐ zhī dào wǒ de yāo qiú ma  
以才请你来这里，但你知道我的要求吗？”

zhī dào xiānsheng lù lù tōng huí dá  
“知道，先生！”路路通回答。

nà hǎo xiàn zài jǐ diǎn le fú gé xiānsheng wèn  
“那好，现在几点了？”福格先生问。

lù lù tōng cóng kǒu dai lǐ tāo chū yì zhī dà yín biǎo  
路路通从口袋里掏出一只大银表，

shuō shí yī diǎn èr shí èr fēn  
说：“十一点二十二分。”

nǐ de biǎo màn le fú gé xiānsheng shuō  
“你的表慢了！”福格先生说。

xiānsheng wǒ de biǎo bù kě néng màn de  
“先生，我的表不可能慢的。”

nǐ de biǎo màn le sì fēn zhōng  
“你的表慢了四分钟，

bú guò méi guān xi nǐ jì  
不过没关系，你记

zhù jiù kě  
住就可

长处：指优点。



yǐ le hǎo ba cóng yī bā qī èr nián shí yuè èr rì shàng  
以了。好吧，从一八七二年十月二日上  
wǔ shí yī diǎn èr shí jiǔ fēn kāi shǐ nǐ jiù zhèng shì chéng wéi  
午十一点二十九分开始，你就正式成为  
wǒ de pú rén le shuō wán fú gé xiānsheng zhàn qǐ shēn  
我的仆人了！”说完，福格先生站起身  
lái dài shàng mào zi jiù zǒu le  
来，戴上帽子就走了。

lù lù tōng tīng dào guān mén shēng xiàn zài yù suǒ zhǐ yǒu  
路路通听到关门声，现在寓所只有  
tā yí gè rén le tā qīng xǐng zì jǐ zǒng suàn zhǎo dào le hǎo  
他一个人了。他庆幸自己总算找到了好  
gōng zuò  
工作。

zài gāng gāng guò qù de jǐ fēn zhōng lǐ lù lù tōng zǐ  
在刚刚过去的几分钟里，路路通仔  
xì de guān chá le xīn zhǔ rén fú gé xiānsheng dà yuē sì shí  
细地观察了新主人福格先生：大约四十  
shàng xià miàn róng qīng xiù gāo gāo de gè zi hěn yǒu fēng dù  
上下，面容清秀，高高的个子，很有风度，  
yí kàn jiù shì gè jí yǒu xiū yǎng de rén tā de xíng dòng bù  
一看就是个极有修养的人。他的行动不  
qīng bù zhòng bù piān bù yī qià rú qí fèn jiù xiàng yí gè  
轻不重，不偏不倚，恰如其分，就像一个  
jīng mì de cè shì qì yí yàng zhǔn què tā cóng lái dōu shì bù  
精密的测试器一样准确。他从来都是不  
huāng bù máng fán shì zǒng yǒu zhǔn bèi tā cóng lái méi yǒu jī  
慌不忙，凡事总有准备。他从来没有激  
dòng guò yě méi yǒu kǔ nǎo guò jīn guǎn tā shì shì jiè shàng  
动过，也没有苦恼过。尽管他是世界上

恰如其分：办  
事或说话正  
合分寸。



zuì bú xìng jí de rén tā yě cóng lái méi yǒu yīn chí dào wù  
最不**性急**的人，他也从来没有因迟到误  
guò shì  
过**事**。

**性急**：脾气急躁。

lù lù tōng shēng zài bā lí zhǎng zài bā lí tā xìng  
路路通生在巴黎，长在巴黎。他性  
zi hěn zhí ér qiě hěn zhōng chéng zhǎng xiàng yě tǎo rén xǐ huan  
子很直，而且很忠诚，长相也讨人喜欢：  
yuán yuán de nǎo dai pàng pàng de liǎn bì lán de yǎn jīng kuí  
圆圆的脑袋、胖胖的脸、碧蓝的眼睛、魁  
wú de shēn cái jiē shí de jī ròu zǒng zhī tā shì gè  
梧的身材、结实的肌肉……总之，他是个  
yīn qín ér wēn hé de rén bú guò hěn duō shí hou tā yě  
**殷勤**而温和的人，不过，很多时候，他也  
dà dà liē liē xī xī hā hā de  
大大咧咧、嘻嘻哈哈的。

**殷勤**：热情而周到。

xīn zhǔ rén zǒu hòu lù lù tōng bǎ zhěng gè yù suǒ zǐ  
新主人走后，路路通把整个寓所仔  
xì chá kàn le yí biàn yù suǒ bù jǐn gān jìng zhěng jié ér  
细查看了一遍。寓所不仅干净整洁，而  
qiè fāng biàn shū shì lù lù tōng xiǎng zhè zhēn shì gè shū fu  
且方便舒适。路路通想：这真是个舒服  
de hǎo dì fāng a lù lù tōng duì hǎo zì jǐ de dà yín biǎo  
的好地方啊！路路通对好自己的大银表，  
ràng tā yǔ fú gé xiān sheng wò shì lǐ de zhōng fēn miǎo bú chà  
让它与福格先生卧室里的钟分秒不差。  
rán hòu tā xiào zhe shuō tài bàng le wǒ zǒng suàn fàng xīn le  
然后，他笑着说：“太棒了，我总算放心了。”

zài zì jǐ de fáng jiān lù lù tōng kàn dào guà zhōng shàng  
在自己的房间，路路通看到挂钟上

tiē le zhāng gōng zuò biǎo zǎo shàng bā diǎn fú gé xiānsheng qǐ  
 贴了张工作表：“早上八点，福格先生起  
 chuáng bā diǎn èr shí sān fēn sòng chá hé kǎo miàn bāo jiǔ diǎn  
 床；八点二十三分，送茶和烤面包；九点  
 sān shí qī fēn sòng guā hú zi de rè shuǐ jiǔ diǎn sì shí  
 三十七分，送刮胡子的热水；九点四十  
 fēn lǐ fà yě jiù shì shuō cóng fú gé xiānsheng qǐ  
 分，理发……”也就是说，从福格先生起  
 chuáng dào yè lǐ shí èr diǎn tā suǒ yǒu de gōng zuò yāo qiú dōu  
 床到夜里十二点，他所有的工作要求都  
 xiě de qīng qīng chu chu lù lù tōng bǎ gōng zuò biǎo zǐ xì de  
 写得**清清楚楚**。路路通把工作表仔细地  
 kàn le hǎo jǐ biàn zhōng yú bǎ gāi zuò de shì dōu jì zhù le  
 看了好几遍，终于把该做的事都记住了。


chá kàn wán yù suǒ zhī hòu lù lù tōng gāo xìng de zì  
 查看完寓所之后，路路通高兴地自  
 yán zì yǔ dào：“太好了，这正是我想要的生  
 huó! xiāng xìn fú gé xiānsheng yí dīng huì xǐ huān wǒ de”  
 活！相信福格先生一定会喜欢我的！”

**清清楚楚：**清  
 晰明白，有条  
 理。

idea

**你问我答**

1. 你认为福格先生是一个什么样的人呢？
2. 福格先生的新仆人是谁？



dì èr zhāng jù lè bù lǐ dǎ dǔ  
第二章 俱乐部里打赌

shí yī diǎn sān shí fēn fú gé xiān sheng zǒu chū yù suǒ  
十一点三十分，福格先生走出寓所。

tā yòu jiǎo mài le wǔ bǎi qī shí wǔ bù zuǒ jiǎo mài le wǔ  
他右脚迈了五百七十五步，左脚迈了五

bǎi qī shí liù bù hòu jiù lái dào le gǎi liáng jù lè bù  
百七十六步后，就来到了改良俱乐部。

zhè zuò jiàn zhù yì lì zài bǎo mǎ ěr dà jiē shàng kàn qǐ lái  
这座建筑**屹立**在宝马来尔大街上，看起来

háo huá ér xióng wēi  
豪华而**雄伟**。

fú gé xiān sheng jìng zhí zǒu xiàng cān tīng zuò zài tā de  
福格先生径直走向餐厅，坐在他的

lǎo wèi zi shàng xiǎng yòng yí dùn fēng shèng de wǔ cān hòu kāi shǐ  
老位子上，享用一顿丰盛的午餐后，开始

hē chá shí èr diǎn sì shí fēn tā lái dào fù lì táng huáng  
喝茶。十二点四十分，他来到富丽堂皇

de dà tīng jiē guò shì zhě sòng lái de tài wù shì bào  
的大厅，接过侍者送来的《泰晤士报》，

tā shú liàn de zhǎn kāi kāi shǐ yuè dú sān diǎn sì shí wǔ  
他熟练地展开，开始阅读；三点四十五

fēn zài kàn gāng gāng dào de biāo zhǔn bào yì zhí yuè dú  
分，再看刚刚到的《标准报》，一直阅读

**屹立**：像山峰一样高耸而稳固地挺立着。

**雄伟**：高大、气势磅礴。





dào chī wǎn fàn  
到吃晚饭。

wǔ diǎn sì shí fēn tā chī wán wǎn fàn huí dào dà  
五点四十分，他吃完晚饭，回到大

tīng hòu yòu kāi shǐ zhuān xīn yuè dú měi rì shí bào bàn xiǎo  
厅后又开始专心阅读《每日时报》。半小

shí hòu jù lè bù chéng yuán lù xù lái dào dà tīng yǒu jǐ  
时后，俱乐部成员陆续来到大厅，有几

wèi tóng fú gé xiānsheng yí yàng shì pái mí tā men dōu shì lǎo  
位同福格先生一样，是牌迷，他们都是老

pái yǒu le qí zhōng yǒu yín háng jiā yuē hàn sū lǐ wàn hé  
**牌友**了。其中有银行家约翰·苏里万和

sà miù ěr fǎ láng dān hái yǒu yīng guó guó jiā yín háng dǒng  
萨缪尔·法郎丹，还有英国国家银行董

shì huì dǒng shì gāo jié ruò fū gōng chéng shī ān dé lǔ  
事会董事高杰·弱夫，工程师安得鲁·

sī tú ā tè pí jiǔ shāng tuō mǎ sī fú lā nà gāng  
斯图阿特，啤酒商托马斯·弗拉纳刚。

tā men yǒu qián yě yǒu dì wèi zài jù lè bù lǐ shì xiǎng  
他们有钱，也有地位，在俱乐部里是响

dāng dāng de rén wù  
当当的人物。

**牌友**：指在一起打牌的朋友。



zuì jìn  
“最近

de dào qiè àn zěn me yàng le yuē hàn  
的盗窃案怎么样了，约翰？”

tuō mǎ sī fú lā nà gāng wèn  
托马斯·弗拉纳刚问。

ài yǒu shén me ya ān dé lǔ sī tú ā  
“唉，有什么呀？”安得鲁·斯图阿

tè chā huà shuō yín háng péi diǎn qián bú jiù dé le  
特插话说，“银行赔点钱不就得了！”

bù zhè cì wǒ men yí dìng huì zhuā zhù zhè ge zéi  
“不，这次我们一定会抓住这个贼。

hěn duō zhēn tàn yǐ jīng kāi shǐ xíng dòng le tā men yǐ jīng zài  
很多**侦探**已经开始行动了，他们已经在

měi zhōu ōu zhōu suǒ yǒu zhòng yào gǎng kǒu ān pái le rén yuán shuí  
美洲、欧洲所有重要港口安排了人员，谁

néng pò àn shuí jiù néng dé dào liǎng qiān yīng bàng de jiǎng jīn  
能破案，谁就能得到两千英镑的奖金，

ér qiě hái yào jiā shàng zhuī huí zāng kuǎn de bǎi fēn zhī wǔ zuò wéi  
而且还要加上追回赃款的百分之五作为

chóu láo wǒ kàn yí dìng kě yǐ dǎi dào zhè ge zéi yuē  
酬劳。我看一定可以逮到这个贼。”约

**侦探**：指做侦探工作的人；  
间谍。

**绅士**：旧时在地方上有财有势或得过一官半职的人，以地主和退休官僚居多。

**热门**：指能吸引许多人的事物。

hàn sū lǐ wàn shuō nà rén kě néng bìng bú shì qiè zéi  
翰·苏里万说。“那人可能并不是窃贼！”

tā yīng gāi shì wèi shēn shì měi rì shí bào shàng shì zhè me  
他应该是位**绅士**，《每日时报》上是这么  
shuō de fú gé xiān sheng cóng bào zhǐ lǐ tàn chū tóu lái shuō  
说的。”福格先生从报纸里探出头来说。

tā men tán lùn de shì gè fēi cháng rè mén de huà tí  
他们谈论的是个非常**热门**的话题，  
bào zhǐ dōu zài zhēng xiāng bào dào ne  
报纸都在争相报道呢！

yuán lái sān tiān qián zài yīng guó guó jiā yín háng fā shēng  
原来，三天前，在英国国家银行发生  
le yì zōng dào qiè àn wǔ wàn wǔ qiān yīng bàng zài zǒng chū nà  
了一宗盗窃案，五万五千英镑在总出纳  
yuán de guì tái shàng bèi rén tōu zǒu xiàn zài lún dūn nǎi zhì  
员的柜台上被人偷走，现在，伦敦乃至  
quán yīng guó de rén dōu zài yì lùn zhè ge huà tí dāng rán  
全英国的人都在议论这个话题。当然，  
gǎi liáng jù lè bù de chéng yuán yě bú lì wài tā men yì biān  
改良俱乐部的成员也不例外，他们一边  
dǎ pái yì biān jì xù tāo lùn zhè ge huà tí  
打牌，一边继续讨论这个话题。

wǒ xiǎng zhè zéi yí dīng néng táo pǎo tā kěn dìng fēi cháng  
“我想这贼一定能逃跑，他肯定非常  
jī líng 。”安得鲁·斯图阿特说。

bù kě néng gāo jié ruò fū jiē huà shuō tā  
“不可能！”高杰·弱夫接话说，“他  
néng táo dào nǎ er qù nǎ er dōu qù bù liǎo  
能逃到哪儿去？哪儿都去不了！”